

El casco Climax 5-RS/5-RG ha sido diseñado teniendo en cuenta el Reglamento (UE) 2016/425 basándose en la aplicación de los apartados que corresponden de la norma EN 397:2012+A1:2012 y EN 50365:2002. Organismo de Control Notificado encargado del examen UE de Tipo: AITEX Plaza Emilio Sala, 1 E-03801 Alcoy (Alicante) – España  
Organismo que interviene en el control de la producción (Módulo C2): 0161. AITEX Plaza Emilio Sala, 1 E-03801 Alcoy (Alicante) – España  
Declaración de conformidad: [www.productosclimax.com](http://www.productosclimax.com)

#### **CLASES DE PROTECCIÓN Y LÍMITES DE USO**

El casco se ha diseñado para la protección de la cabeza en entornos industriales y en trabajos susceptibles de producir descargas eléctricas hasta 1000 V de CA o 1500 V de CC. Este casco ha sido diseñado de forma que absorba la energía de un golpe mediante la destrucción o el deterioro parcial del armazón y del arnés. Aunque este deterioro no se haga patente de inmediato, todo casco que haya sufrido un impacto grave debe ser sustituido por otro. El casco eléctricamente aislante no podrá ser utilizado solo y será necesario utilizar otros equipos de protección de acuerdo con los riesgos implicados en el trabajo. El usuario debe verificar que los límites eléctricos de los cascos corresponden a la tensión nominal que es susceptible de ser encontrada durante la utilización. La temperatura de trabajo ha de estar comprendida necesariamente entre  $-10^{\circ}\text{C}/+50^{\circ}\text{C}$ .

#### **INSTRUCCIONES PARA USO CORRECTO DEL CASCO**

Para obtener protección adecuada, este casco debe coincidir perfectamente con el tamaño de la cabeza del usuario, o bien ajustarse para que coincida. El casco debe colocarse en la cabeza de forma que el arnés rodee el perímetro craneal y la banda para el sudor la frente. Para una buena efectividad se debe regular la banda de la nuca de forma que el casco permanezca bien sujeto a la cabeza del usuario. La altura de utilización se puede regular en tres posiciones diferentes. El casco no debe ser adaptado bajo ningún concepto para la fijación de accesorios que no sean los recomendados por el fabricante. Los cascos aislantes no es conveniente que sean utilizados en situaciones en las que exista un riesgo que pudiera reducir parcialmente sus propiedades aislantes. Este casco no debe utilizarse en circunstancias en las que exista un riesgo que pueda reducir parcialmente sus propiedades aislantes. Si el casco se ensucia o contamina (aceite, pintura, alquitrán, etc.), especialmente en la superficie externa, este deberá limpiarse cuidadosamente de acuerdo con las instrucciones de desinfección y limpieza.

#### **REVISIÓN**

Antes de utilizar el equipo debe hacerse una revisión para comprobar que los anclajes del arnés se encuentran perfectamente sujetos y las bandas amortiguadoras están en buen estado.

#### **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE**

Antes de la primera utilización y una vez se ha dejado de utilizar el equipo, este debe almacenarse en su embalaje original o, en su defecto, en una bolsa evitando la compresión. El casco ha de permanecer en un lugar seco, alejado de fuentes de calor, sustancias químicas y abrasivas y fuera del alcance de los rayos solares. Las condiciones de almacenamiento son un importante factor a la hora de conservar la capacidad de protección. Se recomienda que la temperatura de almacenamiento se mantenga en el intervalo ( $20 \pm 15$ )  $^{\circ}\text{C}$ .

#### **DESINFECCIÓN Y LIMPIEZA**

Para la limpieza, mantenimiento o desinfección utilice tan solo sustancias que no presenten efectos adversos sobre el casco o sobre el portador. Tanto para el casquete como para el atalaje, se puede utilizar un detergente neutro y agua templada. No debe limpiarse, en cambio, con sustancias abrasivas o disolventes.

#### **VIDA ÚTIL**


La vida útil teórica del equipo es de 5 años a partir de la fecha de fabricación (consulte la fecha bajo la visera). La vida útil real del equipo depende de la intensidad, frecuencia, entorno de utilización, competencia del usuario, mantenimiento, almacenamiento, etc. Es preferible asignar el equipo a un único usuario para que éste conozca su historia. En cualquier caso, si el casco ha sufrido un golpe o si presenta defectos o grietas, debe sustituirse por otro inmediatamente.

#### **RECAMBIO DE COMPONENTES**

El atalaje constituye la pieza recambiable del casco. Dicho arnés es de color negro y se inserta en la parte interior del casquete en seis ranuras dispuestas para tal fin. La banda antisudor también es recambiable. Ambas piezas de repuesto deben pedirse al fabricante, indicando que corresponden al casco CLIMAX modelo 5-RS/5-RG.

#### **MARCADO**

El casco incluye el siguiente marcado:  
Marca del fabricante: CLIMAX Modelo: 5-RS/5-RG  
Norma: EN 397:2012+A1:2012, EN 50365:2002  
Organismo de control notificado: 0161

 Marca de certificación:

Talla: 54-61 cm Material: HDPE

 Clase 0 Aislamiento eléctrico hasta 1000 V de CA o 1500 V de CC (EN 50365:2002):  
201907 (nº de lote)

 Rueda con fecha de fabricación: año de fabricación indicado en el centro, mes indicado por la flecha.

O capacete Climax 5-RS/5-RG foi concebido tendo em conta o Regulamento (UE) 2016/425, que tem como base a aplicação dos números correspondentes das normas EN 397:2012+A1:2012 e EN 50365:2002. Organismo de Controlo Notificado responsável pelo exame UE de Tipo: AITEX Plaza Emilio Sala, 1 E-03801 Alcoy (Alicante) – Espanha

Organismo que intervém no controlo da produção (Módulo C2): 0161.

AITEX Plaza Emilio Sala, 1 E-03801 Alcoy (Alicante) – Espanha

Declaração de conformidade: [www.productosclimax.com](http://www.productosclimax.com)

#### **CLASSES DE PROTEÇÃO E LIMITES DE UTILIZAÇÃO**

O capacete foi concebido para proteger a cabeça em ambientes industriais e trabalhos suscetíveis de produzir descargas elétricas de CA até 1000 V. Este capacete foi concebido de forma a absorver a energia de um impacto através da destruição ou deterioração parcial da armação e do arnês. Mesmo que esta deterioração não seja imediatamente evidente, qualquer capacete que tenha sofrido um impacto grave deve ser substituído por outro. O capacete eletricamente isolante não pode ser utilizado sozinho, devendo ser utilizados outros equipamentos de proteção de acordo com os riscos que o trabalho envolva.

O utilizador deve verificar se os limites elétricos dos capacetes correspondem à tensão nominal suscetível de ser encontrada durante a utilização. A temperatura de trabalho deve situar-se necessariamente entre os  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}/+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### **INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO CORRETA DO CAPACETE**

Para obter o nível de proteção adequado, este capacete deve ser correspondente ao tamanho da cabeça do utilizador ou estar bem ajustado. Deve ser colocado na cabeça de forma que a fita de fixação rodeie o perímetro do crânio e a banda antissuor esteja posicionada na testa. Para ser eficaz, o aperto cerra-nuca deve ser ajustado de forma que o capacete permaneça corretamente seguro à cabeça do utilizador. A altura de utilização pode ser ajustada em três posições diferentes. O capacete não deve ser adaptado de forma alguma com o intuito de fixar acessórios não recomendados pelo fabricante. Não se recomenda a utilização de capacetes isolantes em situações nas quais exista de as suas propriedades isolantes poderem ser parcialmente reduzidas. Este capacete não deve ser utilizado em circunstâncias em que haja o risco de as suas propriedades isolantes poderem ser parcialmente reduzidas. Se o casco ficar sujo ou contaminado (óleo, tinta, alcatrão, etc.), especialmente na superfície exterior, deve ser cuidadosamente limpo de acordo com as instruções de desinfecção e limpeza.

#### **REVISÃO**

Antes de utilizar o equipamento, deve ser efetuada uma revisão para garantir que as fixações do arnês se encontram perfeitamente seguras e as carneiras estão em bom estado.

#### **ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE**

Antes da primeira utilização e quando já não for utilizado, o capacete deve ser guardado na sua embalagem original ou, na sua ausência, num saco. O capacete deve permanecer num local seco, longe de fontes calor, substâncias químicas e abrasivas e fora do alcance da luz solar. As condições de armazenamento são um fator importante para conservar a capacidade de proteção. Recomenda-se que a temperatura de armazenamento seja mantida dentro do intervalo  $(20 \pm 15)\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### **DESINFEÇÃO E LIMPEZA**

Para a limpeza, manutenção ou desinfecção, utilize apenas substâncias que não apresentem efeitos adversos sobre o capacete ou o utilizador. É possível utilizar um detergente neutro e água morna tanto no capacete como no arnês. Por outro lado, não deve ser limpo com substâncias abrasivas ou solventes.

#### **VIDA ÚTIL**

A vida útil teórica do equipamento é de 5 anos a contar da data de fabrico (consulte a data sob a viseira). A vida útil real do equipamento depende da intensidade, frequência, ambiente de utilização, competência do utilizador, manutenção, armazenamento, etc. É aconselhável atribuir o equipamento a um único utilizador, para que esta conheça a sua história de utilização. Em qualquer caso, se o capacete tiver sofrido um impacto ou apresentar defeitos ou fissuras, deve ser substituído imediatamente por outro.

#### **SUBSTITUIÇÃO DE COMPONENTES**

O arnês é a peça passível de ser substituída no capacete. O referido arnês é de cor preta e é introduzido na parte inferior do capacete em seis ranhuras existentes para essa finalidade. A banda antissuor também pode ser substituída. As peças de substituição devem ser adquiridas ao fabricante, indicando que correspondem ao capacete CLIMAX, modelo 5-RS/5-RG.


#### **MARCAÇÃO**

O capacete inclui a seguinte marcação:

Marca do fabricante: CLIMAX

Modelo: 5-RS/5-RG


Norma: EN 397:2012+A1:2012, EN 50365:2002

 Organismo de Controlo Notificado: 0161.

Marca de certificação:

Tamanho: 54-61 cm

Material: HDPE

 Isolamento elétrico até 1000 V CA (EN 50365:2002):  
201907 (n.º de lote)

 Roda com data de fabrico: ano de fabrico indicado no centro, mês indicado pela seta.